

*Ecco come descrive Monte San Quirico il nostro compaesano **Cesare Viriani** (1937-1993), conosciuto in arte come “Cesarin der Viviani”, che ha avuto numerosi riconoscimenti, anche a livello nazionale, per la sua produzione poetica e teatrale in vernacolo lucchese.*

IR MI' PAESE: MONSANQUILICI

Sur colle spicca e 'n fiume si rispecchia
la 'iesa di San Quirio; guasi accanto
quattro arcipressi e quarche tomba vecchia
stanno a 'ndicà che cc'era 'n camposanto.

Arberi vecchi, là, verso 'r tramonto,
rinchiusi drent'ar muro d'una villa,
mi pare che mi voglin' vieni 'ncontro...
...c'è 'n uccellin': o cch'è 'n violin' che trilla?

Ir sole cala là dietro a 'n filare,
e la Freddana, qui, bacia 'r su' fiume
e 'nsieme vann' ar trotto verso 'r mare;
già 'n quarche casa, ora s'accende 'l lume.

Più llà c'è la mi' 'asa: lì son' nato
e quer che c'è dintorno per me è bello,
perché io ci son' troppo affessionato

ar mi' paese, anzi ar paesello.
Monte San Quirio l'hanno batteszato,
ma ppiù che artro è 'n fiore per l'occhiello!

11 novembre 1986

Chi ha avuto la fortuna di godere della sua amicizia e delle sue doti artistiche, dedica questa pagina a lui, che ha saputo esprimere efficacemente non solo il dialetto, ma anche situazioni e caratteri della sua gente.